美國家詩詞圖書館主辦
北美洲不拘題材詩作比賽
獎金萬二獎予二百五優勝者
每人限交一首　六月卅日截止

（溫哥華訊）美國國家詩詞圖書館，主辦北美洲公開作詩比賽。今年共有獎金一萬二千元，分別獎給予二百五十名以上優勝詩人。截止日期爲一九九二年六月三十日。

歡迎任何人參加，免費優待，旨在發掘作詩天才。

任何參賽詩詞，亦將刊登於精裝硬皮的詩集中。參賽者只限寄交一首英文詩，任何題材、體裁均可。

參賽詩，不得長過廿二行。詩作者姓名地址，應寫於稿紙上角。郵戳必需爲今年六月卅日前，而自七月一日開始，則再舉辦第一次作詩比賽。

該詩社地點爲：National Library of Poetry 11419 Cronridge Dr P O Box 704—2B Owings Mills MD 21117, USA。

任何英文詩（無論以前曾否出版過），均一律歡迎。

片的頓名醫獲膺任
卑詩省醫生會主席
六月六日年會就職視事

*卑詩醫生會主席史迪克。

（溫哥華訊）卑詩省醫生會，定於六月六日在維士加埠舉行年會。

該地現有會員六千六百名，片的頓埠名醫史迪克，將在年會召開時，正式就職視事。

他今年四十七歲，自一九七九年起，即担任卑詩省醫生會董事局董事，並曾任該會實踐委員會主席及片的頓醫生會主席等要職，活躍於片的頓埠地方上體壇。

他曾於一九九零年協助籌備卑詩省冬季運動會，一九七六年任滿地可奧林匹克世界運動會加拿大醫療隊員；一九八七年爲加西運動會醫療隊員。已婚，有兩名年少之女公子。

中華文化中心列治文辦事處
開辦「夏日樂齊齊學」夏令營

（雲訊）暑假兒童夏令日營。今年的「夏日樂、齊齊學 92」爲以環保爲主題，以生動及有趣形式向兒童灌輸保護大自然及保護環境的概念。另外，並加以參觀、音樂、國畫、功夫、游戲等活動。

除此以外，課程更着重提高學生英文能力。該部份是特別爲加强兒童讀、寫、聽、講能力所設計，暨富有趣味，而又寓學習於遊戲中。希望能籍此提高兒童的寫作能力，增加英文詞量，加强理解能力。

該項活動在七月六日至八月二十一日止，逢星期一至五九時半至下午四時舉行。

夏日樂、齊齊學 92」暑期活動現正開始接受報名。詳情請電：二七八—零八七三或親臨中華文化中心列治文辦事處查詢。地址：列治文榛橋路，四四零零號，八六零室（即香港仔中心斜對面之新時代廣場）。

近在域埠會議中心召開
卑詩自由黨代表會
慶祝今天創造明天

（溫哥華訊）卑詩省自由黨，自去年十月大選獲大勝而成爲卑詩省反對黨後，最近曾在域多利埠會議中心召開第一次代表大會。出席大會代表，多達五百人以上。

代表大會主題是：「慶祝今天，創造更美好的明天」。此爲卑詩省自由黨與聯邦自由黨分開後首次舉行的代表大會，着重討論該黨所面臨的主要問題，甚爲成功。正是新人新事行新政，該黨及核心人士將會努力及赴，開創新貌。

卑詩省自由黨領威爾遜將巡迴考察全省各地民情，以便制訂切實可行的策略。

華安旅遊服務社
舉辦長江三峽遊

（溫哥華訊）本市喜市定東街二六三號華安旅遊服務社，爲了滿足遊覽長江愛好者，使飽覽三峽風光，欣賞長江兩岸迷人景色，特組織「長江三峽遊」。

長江古老而神秘，源遠而流長，兩岸奇峰突兀，峭壁屏立，特別是長江三峽，如同畫廊，風光絕俗，嘆爲仙境，自古就是遊覽勝地。

該社爲方便旅遊者時間的安排，特定出下列兩個出發日期：

（一）九月三十日從溫哥華出發，經香港、深圳、廣州、昆明（石林）、貴陽、成都、重慶、宜昌、武漢、南京、黃山、杭州、上海、廣州。全程：二十一天，全部費用：加幣三千三百九十五元。（包括來回香港機票，香港、廣州來回直達快車車票，香港機場接送，和香港酒店住宿。）

（二）十一月十七日從溫哥華出發，經香港、廣州、西安、成都、重慶、宜昌、武漢、廣州。全程：十七天。全部費用：加幣三千二百五十元。（包括來回香港機票，香港、廣州來回直達快車車票，香港機場接送，和香港酒店住宿。）

報名由即日起，歡迎僑胞參加。經驗領隊，一流酒店，保證滿意。查詢電話：六八一—八五三一。

專稿

卑詩省移民服務會概況

·林岳鋆·

卑詩省移民服務會，今年欣逢成立二十週年紀念，並於日前召開年會，意義重大深長。

該會於一九七二年四月廿五日舉行成立大會，當時出席者估計只有五十人而已，會員年費僅收一元，職員共有三人，每年預算費爲十萬元。

時至二十年後的今天，會員年費已增至每年十元，職員已達七十五名，每年預算費增至二百萬元以上。

會務範圍亦比前大大擴展，差不多全包括新移民的每項基本安置需要，凡到達溫哥華的新移民，都急需該會的各項服務。該移民服務會的行政主任、職員及董事，有專業人才，工作辛勤。具有創業精神。

該會設有歡迎大廈、社區語言輔導員、難民安置接待和東道主業務計劃。英語會話及適應環境業務計劃、就業僱傭人求事職業介紹俱樂部、越南青年業務計劃、耆英英語爲第二語言業務課程計劃、中東婦女服務業務計劃等，應有盡有。

爲保證入境來加新移民及難民在加拿大社會創業成功，該服務會之語言輔導員供應理想服務—包括適應環境、協助解決往屋、公衆教育、購物、公共運輸交通、法律援助、公民入籍訓練、求職技能技巧及其他各項輔導等。

該會職員及義工亦爲求助的新移民傳譯工作，陪同他們往政府機構辦事處、法庭、醫院、學校等處辦事。

該會分別以六十種以上不同語言協助新移民工作，職員能懂得說二十五種不同的語言。

該會帮助難民及移民，所有移民都充分獲得加拿大人的友誼招待。該會與哥頓街坊會、士達孔拿社區中心、加華沙街坊會共同合作，由義工帮助他們獲得適應滙流入同一社區，使新移民得到安置，安居樂業，學習英語等。

其會務繁多，上述只是其中數項主要服務而已。

該會對加聯邦就業移民部、安置婦女業務部、政府服務部、家庭負責部、溫哥華市政府、卑詩低陸平原聯合金庫公益金等每年之大力支持資助，表示衷心感謝！

該會會址設於雲埠終點街三三三號五零一室。電話六八四·三五六一；電傳真六八四·四七九零。

燕珊

移民故事

·鍾炳基

飛機沒有定方向的在溫哥華上空打圈，一時朝裏，一時朝外，白色的雲朵一團團在機翼間掠過，燕珊感到很不穩定，斜靠着機艙往下望。大地是一片灰方格，雜亂無章的佈滿着長方短方的石塊，不知怎的有點像墳場的感覺—燕珊盡量往好處去想，她想起離開了任教十多年的中學，想起都已成家立室的大學同學，又想起將來結婚後回港時的驚喜。「揮一揮袖，不帶一片雲彩」朋友讚美的說燕珊像徐志摩那樣的灑脫起來了—她心中無聊的吟起「鵲橋仙」來：「柔情似水，佳期如夢，忍顧鵲橋歸路，兩情若是久長時，又豈在朝朝暮暮！」

兩年前，燕珊在報章上看到「先友後婚」的廣告，就此和加拿大一位筆書教授秘密地通起信來，從殷切的瞭解到思念到苦戀，結果對方提出了婚姻問題，並且寄來了機票。

「耀宗沒有來接機？」燕珊下了機後有點奇怪。

「他要上班，吩咐我們兩人來照應未來的嫂子。」

燕珊對接機的兩個青年沒有好感，但既來之，則安之，既然自己從開始就沒有見過耀宗，再忍耐一會又如何？何況腳踏着的實在是加拿大的土地，連空氣都特別清新的。聽說在外國人人都很隨便，何必斤斤計較起來見笑—車子很快走上第一號高速公路，向金麓（KAMLOOP）飛馳電掣而去。

車子像行了一整天，燕珊睜開朦朦睡眼的時候，車已停在一間大屋前。耀宗顯得比照片上的瘦削和老成，很倡促的出來挽行李，燕珊舒了口氣，且有些優越感。

「聽說您今天還沒有授課，學校一定很忙？」燕珊執着沙發椅的把手坐下。

「我請了三個星期假辦我們的婚事」耀宗背着臉說，同時熟練的把洗過的碗筷放在櫃內，看來他是個做慣家務的人，燕珊很快感到要主動參與，索性走進房間去執拾細軟，她開始有「家」的感覺。

有一天，門外站着一個查入息稅的人，想知道耀宗的基本入息，他向燕珊解釋「通常做餐館工的，都有貼士，應該據實填報」，「做餐館的？」這當然大大的出乎燕珊意料之外，一種强烈的被騙的感覺湧上心頭。

在詰問下，耀宗沒有否認他做餐館，也沒有否認他騙婚，但他珍惜這段婚姻，他會盡心使家庭幸福，結果燕珊死心塌地的留下來。

廿五年後，燕珊的三個子女分別在卑詩大學畢業，燕珊發起組織金麓第一個女權會，耀宗仍然繼續幹餐館的工作。

中國糧油有限公司　世界米行
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.　RICE WORLD ®
239 E. Hastings St., Van., B.C.　100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
溫哥華喜士定東街239號　電話：687-4204　歌雅街100號（有寬大停車場）

端午節酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。
原價$21·50
大減價只售$14·99

買二送一
★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈劵一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗
原價$19·99
大減價只售$15·99
買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價$19·50
大減價只售$14·95
買二送一
買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨
• 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
• 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
• 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折。
最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品　輭夾滑請嘗試。

ASIAN CRIME SECTION
亞裔罪案調查科

撲滅罪行·人人有責

維護社會治安，有賴警察與市民的合作。警察撲滅罪行的工作必須得到廣大市民的支持及協助，也只有這樣我們才能建立美好、舒適而安全的生活。

一九八五年，由溫哥華警察局與皇家騎警聯合成立了亞裔罪案調查科，專責調查亞裔社區的犯罪活動。過去幾年，在警民緊密合作之下，多次成功地打擊罪犯，成績斐然。

近年低陸平原地區罪案又見日增。如果閣下不幸成爲罪案的受害者，或者掌握着任何有關犯罪活動的資料及線索，請即與所屬區內警局聯絡或致電亞裔罪案調查科。爲確保閣下人身安全，一切均絕對保密處理。

亞裔罪案調查科緊急電話
660-6440 或 660-6430 廖永源警官
ASIAN CRIME SECTION
COORDINATED LAW ENFORCEMENT UNIT